



Protokoll über die Sitzung des Gemeinderates

Im Jahre Zweitausendundeinundzwanzig, am vierzehnten des Monats Juni mit Beginn um 18:00 Uhr (14.06.2021) wurden nach Erfüllung der gesetzlichen Formvorschriften die Mitglieder dieses Gemeinderates zu einer Sitzung einberufen.

Anwesend sind:

		entschuldigt abwesend	unentschuldigt abwesend	nimmt mittels Fernzugang teil
Thomas KLAPFER	Bürgermeister			X
Richard AMORT	Vize-Bürgermeister			X
Bettina CIPOLLETTA	Gemeindereferentin			X
Thomas KERSCHBAUMER	Gemeindereferent			X
Giovanna SUMMERER	Gemeindereferentin			X
Linda Zaira FRANCHINO	Ratsmitglied			X
Fabian GANTERER	Ratsmitglied			X
Margit OBERRAUCH	Ratsmitglied			X
Alfredo RAVAZZOLO	Ratsmitglied			X
Markus SEEBER	Ratsmitglied			X
Tobias STEINMANN	Ratsmitglied			X
Magdalena WILD	Ratsmitglied			X

und im Beisein des Gemeindesekretärs Dr. Alexander BRAUN.

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Thomas Klapfer in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz, begrüßt die anwesenden Ratsmitglieder und eröffnet die Sitzung.

Der Vorsitzende Thomas Klapfer ernennt Linda Zaira Franchino und Markus Seeber zu Stimmzählern der heutigen Sitzung, gemäß der Geschäftsordnung des Gemeinderates.

Die gegenständliche Beschlussfassung erfolgt über Videokonferenz; die Identifizierung der teilnehmenden Personen ist jedenfalls gewährleistet.

1) Genehmigung des Sitzungsprotokolls vom 26.04.2021 (Beschluss Nr. 23)

Der Gemeinderat beschließt einstimmig mittels Handerheben mit 12 Ja-Stimmen bei 12 Anwesenden, die Niederschrift über die vorausgegangene Sitzung des Gemeinderates vom 26.04.2021 zu genehmigen.

2) Anfrage der Gemeinderätin Linda Zaira Franchino der Liste "Fortezza vive-Franzensfeste lebt" betreffend die Mülldeponie in Franzensfeste

Die Gemeinderätin Linda Zaira Franchino verliest die Anfrage.

Der Bürgermeister verliest die Antwort

Die Gemeinderätin Linda Zaira Franchino nimmt die Antwort des Bürgermeisters zur Kenntnis und hofft, dass unsere lokalen Vertreter in Zukunft eine aktivere Rolle in den entsprechenden institutionellen Gremien spielen werden.

3) Haus der Begegnung: Planungswettbewerb – Genehmigung Raumprogramm, Wettbewerbsauslobung und Kostenschätzung (Beschluss Nr. 24)

Der Gemeinderat beschließt mittels Handerheben mit 11 Ja-Stimmen und 1 Enthaltung (Linda Zaira Franchino) bei 12 Anwesenden,

- 1) die Unterlagen für die Durchführung des Planungswettbewerbes „Haus der Begegnung“ zu genehmigen und festzuhalten, dass die mit dem Verfahren verbundenen Kosten sich auf 17.745,92 Euro belaufen;
- 2) das Raumprogramm mit einer Grobkostenschätzung von 570.894,48 Euro zu genehmigen.

Die entsprechende Ausgabe wird wie folgt verpflichtet und angelastet

Betrag importo	Kap. cap.	Art. art.	5. Ebene 5 livello	Bezeichnung Denominazione		Verpflichtung impegno	Jahr anno
17.745,92 €	06012.0210900	9	U.2.02.01.09.002	EX-ANAS-HAUS - ANKAUF, BAU UND IN-STANDHALTUNG	CASA EX ANAS - ACQUISTO, COSTRUZIONE E MANUTENZIONE	510/2021	2021

Der Gemeinderat beschließt mittels Handerheben, mit 11 Ja-Stimmen und 1 Enthaltung (Linda Zaira Franchino) bei 12 Anwesenden,

- 3) diesen Beschluss für sofort vollziehbar zu erklären.

4) Nicht-Erstellung des konsolidierten Haushaltes - Art. 233-bis Absatz 3 des gesetzesvertretenden Dekrets vom 18 August 2000, Nr. 267 (Beschluss Nr. 25)

Der Gemeinderat beschließt einstimmig mittels Handerheben mit 12 Ja-Stimmen bei 12 Anwesenden

- 1) keinen konsolidierten Haushalt zu erstellen, wie dies laut Artikel 233-bis Absatz 3 des mit gesetzesvertretendem Dekret vom 18. August 2000, Nr. 267 (Einheitstextes über die Ordnung der örtlichen Körperschaften) für örtlichen Körperschaften mit weniger als 5.000 Einwohnern vorgesehen ist und zwar aus folgenden Gründen:
 - Die Gemeinde Franzensfeste verfügt nur über Beteiligungen sehr bescheidenen Ausmaßes, die nur unwesentlichen Einfluss auf die finanzielle Programmierung der Gemeinde haben.
 - Die Erstellung des konsolidierten Haushaltes würde einen großen Mehraufwand für die Buchhaltung bedeuten, welche bereits mit der Komplexität und dem Umfang der Anforderung der harmonisierten Rechnungslegung ausreichend beschäftigt ist;
 - Für die Erstellung des konsolidierten Haushaltes müsste ein entsprechender Auftrag an einen Steuerberater erteilt werden und es würden der Gemeinde dadurch zusätzliche Kosten entstehen.

5) Richtigstellung der Abschlussrechnung für das Finanzjahr 2020 (Beschluss Nr. 26)

Der Gemeinderat beschließt einstimmig mittels Handerheben mit 12 Ja-Stimmen bei 12 Anwesenden,

- 1) einen Teil des vinkulierten Verwaltungsüberschusses freizuschreiben;
- 2) die Abschlussrechnung (Abschluss-, Erfolgs- und Vermögensrechnung) für das Finanzjahr 2020 richtigzustellen und mit folgenden Endergebnissen zu genehmigen:

Kassastand am 01.01.2020	1.283.058,79 €	Fondo di cassa al 01.01.2020
Einhebungen auf Rückständerechnung	2.049.157,53 €	Riscossioni in conto residui
Einhebungen auf Kompetenzrechnung	4.062.457,00 €	Riscossioni in conto competenza
Summe der Einhebungen	6.111.614,53 €	+ Totale riscossioni
Auszahlungen auf Rückständerechnung	922.443,43 €	Pagamenti in conto residui
Auszahlungen auf Kompetenzrechnung	6.185.199,15 €	Pagamenti in conto competenza
Summe der Auszahlungen	7.107.642,58 €	- Totale dei pagamenti

Kassastand am 31.12.2020	287.030,74 €	=	Fondo cassa al 31.12.2020
Zur Einhebung verbleibende Beträge am 31.12.2020 (Aktivrückstände)	4.031.029,24 €	+	Somme rimaste da riscuotere al 31.12.2020 (residui attivi)
Zur Auszahlung verbleibende Beträge am 31.12.2020 (Passivrückstände)	850.288,29 €	-	Somme rimaste da pagare al 31.12.2020 (residui passivi)
Zweckgebundene Mehrjahresfonds für laufende Ausgaben	51.179,48 €	-	Fondo pluriennale vincolato per spese correnti
Zweckgebundene Mehrjahresfonds für Investitionsausgaben	1.255.082,09 €	-	Fondo pluriennale vincolato per spese in conto capitale
Verwaltungsüberschuss am 31.12.2020	2.161.510,12 €		Avanzo d'amministrazione al 31.12.2020
Summe zurückgestellter Anteil	315.960,84 €		Totale parte accantonata
Summe zweckgebundener Anteil	419.138,81 €		Totale parte vincolata
Summe für Investitionen bestimmter Anteil	731.649,73 €		Totale parte destinata agli investimenti
Summe verfügbarer Anteil	694.760,74 €		Totale parte disponibile

Erfolgsrechnung/conto economico	Anfangsbestand Consistenza iniziale	Endbestand Consistenza finale
Einkünfte der Gebarung/Proventi della gestione	1.654.537,16 €	2.181.817,85 €
Kosten der Gebarung/Costi della gestione	1.370.452,23 €	1.878.780,73 €
Ergebnis der Gebarung/Risultato della gestione	284.084,93 €	303.037,12 €
Betriebsbeteiligungen/Partecipazioni	40.760,00 €	50.955,00 €
Passivzinsen/Interessi passivi	2.225,48 €	1.673,38 €
Finanzeinkünfte und -lasten/Proventi ed oneri finanziari	38.534,52 €	49.281,62 €
außerordentliche Einkünfte/proventi straordinari	393.805,39 €	190.828,09 €
außerordentliche. Lasten/Oneri straordinari	80.151,51 €	57.877,39 €
Außerordentliche Einkünfte und Lasten/proventi ed oneri straordinari	313.653,88 €	132.950,70 €
Ergebnis außerordentliche. Einkünfte und Lasten/risultato proventi ed oneri straordinari	636.273,33 €	485.269,44 €
Steuern/imposte	25.260,05 €	29.377,95 €
Erfolgsergebnis/Risultato economico dell'esercizio	611.013,28 €	455.891,49 €

Vermögensrechnung/conto del patrimonio	Anfangsbestand Consistenza iniziale	Endbestand Consistenza finale
Immaterielles Anlagevermögen/Immobilizzazioni immateriali	37.398,75 €	46.515,79 €
Sachanlagevermögen/Immobilizzazioni materiali	12.285.863,39 €	16.317.863,24 €
Finanzanlagevermögen/Immobilizzazioni finanziarie	678.383,61 €	712.812,87 €
Umlaufvermögen/Attivo circolare – Vorräte/Rimanenze	0,00 €	0,00 €
Forderungen/Crediti	2.820.080,04 €	4.007.778,61 €
Flüssige Mittel/Disponibilità liquide	1.283.058,79 €	287.030,74 €
Rechnungsabgrenzungen/Ratei e risconti	0,00 €	0,00 €
Summe Aktiva/totale attiva	17.104.784,58 €	21.372.001,25 €
Einlagen/Conferimenti	8.867.497,06 €	9.388.348,70 €
Verbindlichkeiten/Debiti	971.632,90 €	878.182,82 €
Rechnungsabgrenzungen/Ratei e riscon	7.265.654,62 €	11.105.469,73 €
Summe Passiva/totale passiva	17.104.784,58 €	21.372.001,25 €

Der Gemeinderat beschließt einstimmig mittels Handerheben, mit 12 Ja-Stimmen bei 12 Anwesenden,

- 3) vorliegenden Beschluss im Sinne des Art. 183 Absatz 4 des Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 für sofort vollziehbar zu erklären.

6) Bilanzänderungen 2021 (Beschluss Nr. 27)

Der Gemeinderat beschließt mittels Handerheben mit 11 Ja-Stimmen und 1 Enthaltung (Linda Zaira Franchino) bei 12 Anwesenden,

- 1) die in den Anlagen angeführten Bilanzänderungen zu genehmigen
- 2) festzuhalten, dass das Einheitliche Strategiedokument 2021-2023 durch gegenständliche Bilanzänderung als ergänzt gilt ;
- 3) festzuhalten, dass dieser Beschluss dem Art. 193 Absatz 1 des Gesetzesvertretenden Dekrets vom 18-08-2000 Nr. 267 zur Sicherung des Haushaltsgleichgewichtes Rechnung trägt;

Der Gemeinderat beschließt mittels Handerheben, mit 11 Ja-Stimmen und 1 Enthaltung (Linda Zaira Franchino) bei 12 Anwesenden,

- 4) vorliegenden Beschluss im Sinne des Art. 183 Absatz 4 des Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 für sofort vollziehbar zu erklären.

7) Abänderung von Artikel 1 (Allgemeine Bestimmungen) der Durchführungsbestimmungen zum Bauleitplan der Gemeinde Franzensfeste - GAB 54/2021 - Definitive Maßnahme (Beschluss Nr. 28)

Der Gemeinderat beschließt einstimmig, mittels Handerheben mit 12 Ja-Stimmen bei 12 Anwesenden,

- 1) den Tagesordnungspunkt aus den in den Prämissen des Beschlusses genannten Gründen zu vertagen.

8) Kommissionen. Landeskommision für landschaftsrechtliche Genehmigungen. Ernennung des technischen Vertreters/der technischen Vertreterin (Beschluss Nr. 29)

Der Gemeinderat beschließt einstimmig, mittels Handerheben mit 12 Ja-Stimmen bei 12 Anwesenden

- 1) die Gemeindetechnikerin, Geom. Evelyn Hinteregger, als technische Vertreterin und die Gemeindetechnikerin, Geom. Ruth Reichegger, als Ersatzvertreterin in der Landeskommision für landschaftsrechtliche Genehmigungen zu ernennen.
- 2) Die technische Vertreterin und ihr Ersatz bleiben für die Amtsdauer der Landeskommision für landschaftsrechtliche Genehmigungen im Amt.
- 3) Mit dieser Maßnahme ist keine Ausgabe verbunden.

Allfälliges

Der Bürgermeister berichtet über den aktuellen Stand der folgende Bauten:

Energetische Sanierung Mehrzweckhaus Franzensfeste, Infrastrukturen Eisackstraße, Grasstein, Trinkwasserleitung Riöl. Die Arbeiten für Sanierung der Gemeindewohnungen in Mittewald werden verschoben.

Weiters berichtet er:

Bei Sanierung/Neubau Altenheim Sterzing wurde ein PPP-Projekt ins Spiel gebracht. Die Gemeinden bevorzugen eher die bisher angedachte Lösung. Ein PPP-Modell könnte aber auch für die alte Struktur angedacht werden.

Vom 02. bis 09. August 2021 ist die Eisenbahnlinie Franzensfeste-Brenner unterbrochen. Es wird ein Schienenersatzdienst eingerichtet.

Für das Wochenende 2./3. Oktober ist die Einweihung des Fernheizwerks und des Irma-Apor-Platzes geplant; gleichzeitig wäre das 25jährige Bestehen der Gemeindepartnerschaft mit der Gemeinde Zeitlarn.

Die Sanität ersucht um Mithilfe beim Impfprogramm. Die Gemeinde Franzensfeste wird sich am 2. Juli am Impftag in der Gemeinde Natz-Schabs beteiligen.

Zusammenarbeit Vahrn, Natz-Schabs und Franzensfeste: voraussichtlich wird auch die Buchhaltung der Gemeinde Natz-Schabs integriert.

Die besten Glückwünsche an die GR Magdalena Wild zur Geburt ihres Sohnes.

Sitzungsende: 19.30 Uhr.

* * * * *

Gelesen, bestätigt und unterfertigt.

DER VORSITZENDE

- Thomas KLAPFER -

DER SEKRETÄR

- Dr. Alexander Braun -



Protocollo della seduta del Consiglio Comunale

Nell'anno duemilaventuno, il 14 del mese di giugno con inizio alle ore 18:00 (14.06.2021) previo esaurimento delle norme di legge i membri del consiglio comunale sono stati convocati ad una seduta.

Sono presenti:

		assente giustificato	assente ingiustificato	prende parte in modalità remota
Thomas KLAPFER	Sindaco			X
Richard AMORT	Vicesindaco			X
Bettina CIPOLLETTA	Assessore			X
Thomas KERSCHBAUMER	Assessore			X
Giovanna SUMMERER	Assessore			X
Linda Zaira FRANCHINO	Consigliere			X
Fabian GANTERER	Consigliere			X
Margit OBERRAUCH	Consigliere			X
Alfredo RAVAZZOLO	Consigliere			X
Markus SEEBER	Consigliere			X
Tobias STEINMANN	Consigliere			X
Magdalena WILD	Consigliere			X

ed in presenza del Segretario comunale dott. Alexander BRAUN.

Riconosciuto il numero legale degli intervenuti, Thomas Klapfer nella sua qualità di sindaco assume la presidenza, saluta i membri del consiglio presenti e dichiara aperta la seduta.

Il Presidente Thomas Klapfer nomina come scrutatori della seduta odierna Linda Franchino e Markus Seeber, ai sensi del regolamento interno del Consiglio comunale.

La presente delibera viene approvata in videoconferenza; l'identificazione delle persone partecipanti è garantita in ogni caso.

1) Approvazione del verbale di seduta del 26.04.2021 (Delibera n. 23)

Il Consiglio comunale delibera ad unanimità di voti mediante alzata di mano, con 12 voti favorevoli su 12 consiglieri presenti, di approvare il verbale della precedente seduta consiliare del 26.04.2021.

2) Interpellanza della consigliera comunale Linda Zaira Franchino della lista "Fortezza vive-Franzensfeste lebt" concernente la discarica di Fortezza

La consigliera comunale Linda Zaira Franchino legge l'interrogazione.

Il Sindaco Thomas Klapfer legge la risposta.

La Consigliera comunale Linda Zaira Franchino prende atto della risposta del Sindaco, auspicando per il futuro un ruolo più attivo dei nostri rappresentanti locali nelle sedi istituzionali preposte.

3) Casa della Comunità: Concorso di progettazione – Approvazione programma planivolumetrico, disciplinare del concorso e stima dei costi (Delibera n. 24)

Il Consiglio comunale delibera, mediante alzata di mano, con 11 voti favorevoli e 1 astensione (Linda Zaira Franchino) su 12 consiglieri presenti,

- 1) di approvare la documentazione per lo svolgimento del concorso di progettazione "Casa della Comunità" dando atto che la spesa correlata allo svolgimento della procedura ammonta a complessivi 17.745,92 Euro;
- 2) di approvare il programma planivolumetrico con una stima sommaria dei costi di 570.894,48 Euro.

La relativa spesa viene impegnata ed imputata come di seguito:

Betrag importo	Kap. cap.	Art. art.	5. Ebene 5 livello	Bezeichnung Denominazione	Verpflichtung impegno	Jahr anno
17.745,92 €	06012.0210900	9	U.2.02.01.09.002	EX-ANAS-HAUS - ANKAUF, BAU UND IN- STANDHALTUNG	CASA EX ANAS - ACQUISTO, COSTRUZIONE E MANUTENZIONE	510/2021 2021

Il Consiglio comunale delibera, mediante alzata di mano, con 11 voti favorevoli e 1 astensione (Linda Zaira Franchino) su 12 consiglieri presenti,

- 3) di dichiarare immediatamente eseguibile la presente delibera.

4) Esercizio della facoltà di non predisposizione del bilancio consolidato - articolo 233-bis, comma 3 del decreto legislativo 18 agosto 2000, n. 267 (Delibera n. 25)

Il Consiglio comunale delibera ad unanimità di voti mediante alzata di mano, con 12 voti favorevoli su 12 consiglieri presenti,

- 1) di non predisporre un bilancio consolidato come previsto articolo 233-bis, comma 3 del decreto legislativo 18 agosto 2000, n. 267 (testo unico delle leggi sull'ordinamento degli enti locali) per gli enti locali con popolazione inferiore a 5.000 abitanti, per le seguenti ragioni:
 - Il Comune di Fortezza ha solo partecipazioni molto modeste, che hanno solo un'influenza insignificante sulla programmazione finanziaria del comune.
 - La preparazione del bilancio consolidato comporterebbe un lavoro molto più impegnativo per la contabilità, che è già sufficientemente impegnata della complessità e della mole di adempimenti riguardante contabilità armonizzata;
 - La preparazione del bilancio consolidato dovrebbe essere affidato ad un consulente fiscale e il comune dovrebbe quindi sostenere costi aggiuntivi.

5) Rettifica del conto consuntivo dell'esercizio finanziario 2020 (Delibera n. 26)

Il Consiglio comunale delibera ad unanimità di voti mediante alzata di mano, con 12 voti favorevoli su 12 consiglieri presenti,

- 1) di liberare una parte del avanzo d'amministrazione vincolato;
- 2) di rettificare il conto consuntivo (conto del bilancio, conto economico e conto del patrimonio) per l'esercizio finanziario 2020 e di approvarlo con le seguenti risultanze finali:

Kassastand am 01.01.2020	1.283.058,79 €	Fondo di cassa al 01.01.2020
Einhebungen auf Rückständerrechnung	2.049.157,53 €	Riscossioni in conto residui
Einhebungen auf Kompetenzrechnung	4.062.457,00 €	Riscossioni in conto competenza
Summe der Einhebungen	6.111.614,53 €	+ Totale riscossioni
Auszahlungen auf Rückständerrechnung	922.443,43 €	Pagamenti in conto residui
Auszahlungen auf Kompetenzrechnung	6.185.199,15 €	Pagamenti in conto competenza
Summe der Auszahlungen	7.107.642,58 €	- Totale dei pagamenti
Kassastand am 31.12.2020	287.030,74 €	= Fondo cassa al 31.12.2020
Zur Einhebung verbleibende Beträge am 31.12.2020 (Aktivrückstände)	4.031.029,24 €	+ Somme rimaste da riscuotere al 31.12.2020(residui attivi)
Zur Auszahlung verbleibende Beträge am 31.12.2020 (Passivrückstände)	850.288,29 €	- Somme rimaste da pagare al 31.12.2020 (residui passivi)
Zweckgebundene Mehrjahresfonds für laufende Ausgaben	51.179,48 €	- Fondo pluriennale vincolato per spese correnti
Zweckgebundene Mehrjahresfonds für Investitionsausgaben	1.255.082,09 €	- Fondo pluriennale vincolato per spese in conto capitale
Verwaltungsüberschuss am 31.12.2020	2.161.510,12 €	Avanzo d'amministrazione al 31.12.2020
Summe zurückgestellter Anteil	315.960,84 €	Totale parte accantonata
Summe zweckgebundener Anteil	419.138,81 €	Totale parte vincolata
Summe für Investitionen bestimmter Anteil	731.649,73 €	Totale parte destinata agli investimenti
Summe verfügbarer Anteil	694.760,74 €	Totale parte disponibile

Erfolgsrechnung/conto economico	Anfangsbestand Consistenza iniziale	Endbestand Consistenza finale
Einkünfte der Gebarung/Proventi della gestione	1.654.537,16 €	2.181.817,85 €
Kosten der Gebarung/Costi della gestione	1.370.452,23 €	1.878.780,73 €
Ergebnis der Gebarung/Risultato della gestione	284.084,93 €	303.037,12 €
Betriebsbeteiligungen/Partecipazioni	40.760,00 €	50.955,00 €
Passivzinsen/Interessi passivi	2.225,48 €	1.673,38 €
Finanzeinkünfte und -lasten/Proventi ed oneri finanziari	38.534,52 €	49.281,62 €
außerordentliche Einkünfte/proventi straordinari	393.805,39 €	190.828,09 €
außerordentliche. Lasten/Oneri straordinari	80.151,51 €	57.877,39 €
Außerordentliche Einkünfte und Lasten/proventi ed oneri straordinari	313.653,88 €	132.950,70 €
Ergebnis außerordentliche. Einkünfte und Lasten/risultato proventi ed oneri straordinari	636.273,33 €	485.269,44 €
Steuern/imposte	25.260,05 €	29.377,95 €
Erfolgsergebnis/Risultato economico dell'esercizio	611.013,28 €	455.891,49 €

Vermögensrechnung/conto del patrimonio	Anfangsbestand Consistenza iniziale	Endbestand Consistenza finale
Immaterielles Anlagevermögen/Immobilizzazioni immateriali	37.398,75 €	46.515,79 €
Sachanlagevermögen/Immobilizzazioni materiali	12.285.863,39 €	16.317.863,24 €
Finanzanlagevermögen/Immobilizzazioni finanziarie	678.383,61 €	712.812,87 €
Umlaufvermögen/Attivo circolante – Vorräte/Rimanenze	0,00 €	0,00 €
Forderungen/Crediti	2.820.080,04 €	4.007.778,61 €
Flüssige Mittel/Disponibilità liquide	1.283.058,79 €	287.030,74 €
Rechnungsabgrenzungen/Ratei e risconti	0,00 €	0,00 €
Summe Aktiva/totale attiva	17.104.784,58 €	21.372.001,25 €
Einlagen/Conferimenti	8.867.497,06 €	9.388.348,70 €
Verbindlichkeiten/Debiti	971.632,90 €	878.182,82 €
Rechnungsabgrenzungen/Ratei e riscon	7.265.654,62 €	11.105.469,73 €
Summe Passiva/totale passiva	17.104.784,58 €	21.372.001,25 €

Il Consiglio comunale delibera ad unanimità di voti, mediante alzata di mano, con 12 voti favorevoli su 12 consiglieri presenti;

- 3) di dichiarare immediatamente eseguibile la presente delibera ai sensi dell'art. 183 comma 4 del Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con la L.R. del 03.05.2018, n. 2.

6) Variazioni di bilancio 2021 (Delibera n. 27)

Il Consiglio comunale delibera, mediante alzata di mano, con 11 voti favorevoli ed 1 astensione (Linda Zaira Franchino) su 12 consiglieri presenti,

- 1) di approvare le singole variazioni di bilancio elencate negli allegati;
- 2) di dare atto che il documento unico di programmazione (DUP) 2021-2023 è integrata con la presente variazione di bilancio;
- 3) di dare atto del rispetto dell'articolo 193 comma 1 del Decreto Legislativo 18-08-2000 n. 267, riguardante la salvaguardia degli equilibri di bilancio;

Il Consiglio comunale delibera ad unanimità di voti, mediante alzata di mano, con 11 voti favorevoli ed 1 astensione (Linda Zaira Franchino) su 12 consiglieri presenti;

- 4) di dichiarare immediatamente eseguibile la presente delibera ai sensi dell'art. 183 comma 4 del Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con la L.R. del 03.05.2018, n. 2.

7) Modifica dell'articolo 1 (Definizioni generali) delle norme di attuazione al piano urbanistico del Comune di Fortezza - delibera della Giunta comunale n. 54/2021 - provvedimento definitivo (Delibera n. 28)

Il Consiglio comunale delibera ad unanimità di voti, mediante alzata di mano, con 12 voti favorevoli su 12 consiglieri presenti

- 1) di rinviare questo punto dell'ordine del giorno per i motivi indicati nelle premesse.

8) Commissioni. Commissione provinciale per le autorizzazioni paesaggistiche. Nomina del/la rappresentante tecnico/a (Delibera n. 29)

Il Consiglio comunale delibera ad unanimità di voti, mediante alzata di mano, con 12 voti favorevoli su 12 consiglieri presenti

- 1) di nominare il tecnico comunale, geom. Evelyn Hinteregger, come rappresentante tecnico e il tecnico comunale, geom. Ruth Reichegger, come rappresentante sostitutivo nella commissione provinciale per le autorizzazioni paesaggistiche.
- 2) Il rappresentante tecnico e il suo sostituto rimangono in carica per la durata di carica della commissione provinciale per le autorizzazioni paesaggistiche.
- 3) Il presente provvedimento non comporta alcuna spesa.

Varie:

Il Sindaco riferisce sui seguenti lavori pubblici:

Risanamento edificio pluriuso, Infrastrutture via Isarco, acquedotto Riöl. I lavori di ristrutturazione degli appartamenti a Mezzaselva vengono rinviati.

Per la ristrutturazione/nuova costruzione della casa di riposo di Vipiteno è stato proposto un progetto PPP. I comuni preferiscono piuttosto la soluzione considerata finora. Un modello PPP potrebbe però anche divenire interessante per la vecchia struttura.

Altri temi sono:

Dal 2 al 9 agosto 2021 la linea ferroviaria Fortezza-Brennero sarà interrotta e sarà istituito un servizio sostitutivo.

Per il 2/3 ottobre è prevista l'inaugurazione dell'impianto di teleriscaldamento e del piazzale Irma-Apor. La data coincide con i festeggiamenti del 25. anniversario del gemellaggio con il Comune di Zeitzlarn.

Il servizio sanitario chiede la collaborazione dei Comuni per il programma di vaccinazione. Il comune di Fortezza parteciperà alla giornata di vaccinazione nel comune di Naz-Sciaves il 2 luglio.

Collaborazione tra Comuni Varna, Naz-Sciaves e Fortezza: probabilmente la contabilità di Naz-Sciaves sarà integrata.

Al termine vengono espressi felicitazioni ed auguri alla consigliera Magdalena Wild per la nascita del figlio.

Termine della seduta: ore 19.30.

* * * * *

Letto, confermato e sottoscritto.

IL PRESIDENTE

- Thomas Klapfer -

IL SEGRETARIO COMUNALE

- dott. Alexander Braun -